

ΕΤΟΣ 15ο

Δεκέμβριος

1990

ΑΘΗΝΑ

Αρ. φύλ. 157

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΩΝ ΠΟΘΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ.

Ιδρυτής - Διευθυντής: ΠΑΝ. Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ, Γεν. Επιθεωρητής, Ιφικνεύας 59 Καλλιθέα - τηλ. 9596.478



Η «ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ»

ΕΥΧΕΤΑΙ

στους συνεργάτες της

στους συνδρομητές

και φίλους της

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ

και ΧΑΡΟΥΜΕΝΟ

ΤΟ 1991

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΑΚΩΒΟΣ
ΠΡΟΣ ΤΟ ΧΡΙΣΤΕΠΩΝΥΜΟΝ ΠΛΗΡΩΜΑ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ
ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ
ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ«Ταῦτα λαλῶ ἐν τῷ κόσμῳ ἵνα ἔχωσιν τὴν χαρὰν
τὴν ἐμὴν πληρωμένην ἐν αὐτοῖς» (Ἰωάν. ιζ' 13)

Χριστιανοί μου,

Η νέα ζωή, στην οποίαν εκάλεσε τον κόσμο ο με τόση λαχτάρα αναμενόμενος Μεσσίας, δεν είναι ζωή μελαγχολίας και κακομοιριάς, όπως μερικοί κατηγορώντας την υ και πολλοί από τους Χριστιανούς παρεξηγώντας την, ηθέλησαν να την παραστήσουν.

Είναι ίσια - ίσια η κατ' εξοχήν ζωή της πλούσιας χαράς, της αγνής φυσικής και ανόθευτης. Τέτοια χαρά πουθενά αλλού δεν ημπορεί να θρει ο άνθρωπος. Μακριά από τον Χριστό θα συναντήσεις ίσως κάποιες ανταύγειες χαράς που θα προσπαθήσουν να τον ξεγελάσουν.

Μ' αυτές μοιάζουν με ωχρή ακτίνα φωτός που διαπερνά για μια στιγμή ένα παχύ από μελανά σύννεφα στρώμα. Αντίθετα, του Χριστού η χαρά είναι διαρκής και μόνιμος, έχει δε κάτι εντελώς ιδιαίτερο, όπως ιδιαίτερη είναι και η πηγή απ' όπου αναβλύζει.

Αυτή είναι ουράνια τροφή της ψυχής. Είναι το πολύτιμο δώρο του Ουρανού, που προσφέρεται στον άνθρωπο, όταν εκείνος λάβει επίγνωση της συνδιαλλαγής του με τον Θεό και αφήσει την κουρασμένη ψυχή του να ριφθεί στην αγκαλιά του στοργικού Πατέρα.

Αδελφοί μου. Είς ολίγας ημέρας θα ακουσθεί και πάλιν ο ύμνος των Αγγέλων από αναρίθμητα στόματα που θα υμνεί την ευδοκία του Θεού που έφερε από τον Ουρανό στην πολυστέναλη γη μας την ειρήνη.

«Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ καὶ πᾶσι γῆς εἰρήνην ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίας».

Το Γενικὸν Φιλόπτωχον Ταμείον της Μητροπόλεως μας ποιεῖ ἐκκλῆσιν εἰς τὰ χριστιανικά φιλάνθρωπα αἰσθήματα υμῶν καὶ σας παρακαλεῖ ὥπως καὶ κατὰ τὸ τρέχον ἔτος ανταποκριθεῖτε πρὸς τὰς ἀνάγκας τοῦ ποῦ εἶναι ἡ ἀνακούφισις ἀπὸρων ἀδελφῶν μας, ἀσθενῶν, σπουδαστῶν καὶ πολυτέκνων, ἀποστέλλοντες τὰ ἐμβάσματά σας εἰς τὴν κάτωθι διεύθυνσιν:

Υποκατάστημα Αγροτικής Τραπεζῆς Ελλάδος 4232/1012 κύριον Πέτρον Τσολάκον, υπάλληλον ΑΤΕ Κυθήρων 80100 (δία το Φιλόπτωχον Ταμείον της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων).

Ευχόμενός σας χαροῦμένα καὶ εὐλογημένα Χριστοῦγεννα, διατελῶ, μετ' ἐνθέρμων πατρικῶν εὐχῶν καὶ πολλῆς ἐν Κυρίῳ ἀγάπης

Ο Μητροπολίτης σας
+ Ο Κυθήρων ΙΑΚΩΒΟΣ

Κύθηρα, Χριστούγεννα 1990

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΤΟΥ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

εύχεται πρὸς τὰ Μέλη τοῦ Συνδέσμου καὶ πρὸς
ὅλους τοὺς Κυθηρίους

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΚΑΙ ΧΑΡΟΥΜΕΝΟ

ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ 1991

Ο Πρόεδρος

Ο Γεν. Γραμματέας

ΝΙΚΟΣ Γ. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΔΗΜ. ΚΟΜΗΣ

ΣΤΗ "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ ΤΗΣ ΔΗΜΗΤΣΑΝΑΣ,"

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών, για να εκπληρώσει παλαιότερη υπόσχεσή του, οργάνωσε τριήμερη εκδρομή (από 2-4 του Νοέμβρη) στη Δημητσάνα για να τελέσει λειτουργία στο εκεί γραφικό εκκλησάκι της Μυρτιδιωτίσσης και να προσφέρει μια αυθεντική εικόνα της Παναγίας, που δεν υπήρχε εκεί, ως και μια μικρότερη, αντίγραφο της γνωστής εικόνας του Μοναστηριού μας, εκ δωρεάς του γιατρού Κοσμά Μεγαλοκονόμου.

Μετά τη λειτουργία, που έγινε το πρωί του Σαββάτου, και τη διανομή Τσιριγώτικου άρτου, που είχε φτιάξει η μοναδική Διονυσούλα Κορύδη, ακολούθησε ξενάγηση στην κωμόπολη (στο σπίτι που γεννήθηκε ο Πατριάρχης Γρηγόριος ο Ε', στους ανακαινιζόμενους μπαρουτόμυλους κ.λπ.) επίσκεψη στα Λαγκάδια, τη Βυτίνα και τη Μονή Κερκίνης, που είναι χτισμένη σε μια εξαιρετική τοποθεσία στο Μαίναλο, και κατάληξη στην αρχοντική Υψούντα (Σταμνίτσα), υψόμετρο 1.080 μ., με τα παραδοσιακά σπίτια της, τη Σχολή Αργυροτεχνίας της, τα εκλεκτά ζυμαρικά της και τους καλwsυνάτους κατοίκους της.

Το βράδυ, η καθιερωμένη συνεστίαση στο εστιατόριο του Ξενοδοχείου της Δημητσάνας, όπου παρέμειναν οι 47 εκδρομείς και τα δυο βράδια. Με κέφι και αρκετή όρεξη, όπως πάντα, ώστε να παραμεριστούν απ' όλους οι κανόνες της διαίτας τους.

Και το δρομολόγιο της Κυριακής πλουσιώτατο, και φυσικά λίγο κουραστικό.

Πρωινή επίσκεψη της όμορφης Καρύταινας με το επιβλητικό Κάστρο της και τη μεγάλη της ιστορία στα χρόνια της Επανάστασης. Ακολούθησε η επίσκεψη της ιστορικής



Διακρίνονται αριστερά οι διοητές των 2 εικόνων, ο γιατρός μας Κοσμάς Μεγαλοκονόμος και Ν. Φατσέας, Πρόεδρος Κ.Σ.Α. και δεξιά ο Γ. Κασμάτης (Καλλιθέας) και ο Δ' ντής της «Παγ' κής».

Ανδρίτσαινας για να καταλήξουν κατὰ τὸ μεσημέρι οἱ ἐκδρομείς στον καταπληκτικό Ναό του Επικουρείου Απόλλωνος.

Προφυλαγμένοι σήμερα ο Ναός με ένα εξαιρετικό στέγαστρο, άρχισε να επισκευάζεται ύστερα από τις ζημιές που του προέξηνσε ο χρόνος και οι τελευταίοι σεισμοί. (Συνέχεια στη σελ. 4)

ΑΝΑΞΙΟΙ ΚΛΗΡΟΝΟΜΟΙ...!!!

Ἐπὶ τῆς ἀρθρογραφίας μας περὶ τὴν, ὑπὸ τῆς Κοινότητος Ποταμοῦ, ἀπεργαζομένην πρὸς τὴν Παληόχωραν, ἀποχέτευσιν, ὁ Πρόεδρος κ. Παναγιώτης Θεοδ. Πρωτοψάλτης (κ. Φάλης) ἐνεφανίσθη μὲ τινες ἐξηγήσεις καὶ παρατηρήσεις, τὸ μὲν ὡς πρὸς τὸ ἀσκοπούμενον ἀποχετευτικὸν ἔργον, τὸ δὲ ὡς πρὸς ἐμὲ.

Ἐπὶ τῶν λεγομένων του —ἀνεξαρτήτως ὅλων ὅτι τὸ σχετικὸν κείμενον ἐνθυμίζει τὴν χαρακτηριστικὴν ἐκείνην Βιβλικὴν ῥῆσιν! — «...αἱ μὲν χεῖρες —χεῖρες Ἰσαΐ, ἡ δὲ φωνὴ— φωνὴ Ἰακώβ...» —καὶ μὲ τὴν ἐπιφύλαξιν νὰ ἐπανέλθωμεν, διεξοδικῶς καὶ ἀναλυτικῶς, ὅταν καὶ ἐάν θὰ ἐμπρέπει, ἀντιπαρτηρούμεν δι' ὀλίγων:—

Α) ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΑΠΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΝ ΕΡΓΟΝ ΤΗΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΣ ΑΥΤΗΣ:—

Διὰ τὴν μελέτην, κ.λπ., τοῦ προκειμένου ἔργου ἔπρεπε νὰ χρησιμοποιηθῇ Δημόσιον Ὕργανον.

Ἄντ' αὐτοῦ ἐστρατεύθη ὑπὸ τῆς Κοινότητος καὶ ἐχρησιμοποιηθῇ ἰδιώτης. Ο κ. Κωνσταντῖνος Ἀτσάλης.

Οὐδεὶς —σημειωθῶν— κατ' αὐτοῦ, ὅφ' ἡμῶν, προσωπικῶς σκοπεῖται ὧδε, οὐδ' ὑπονοεῖται ψόγος τις. «Πολλοὺ γε καὶ δεῖ».—

Ἔτερον ἐκάτερον.

ΑΡΘΡΟΝ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ (ΤΖΙΜΗ) ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ

Οὗτος ἐπελήφθη τῆς σχετικῆς μελέτης, βάσει τῶν ὑπ' ὄψιν τοῦ ὑπὸ κ. Φάλη καὶ τῶν σὺν αὐτῷ, κατὰ τὰς ἰδικὰς τῶν ἀπόψεων, θεθεσιῶν ὑποδείξεων.

Καὶ αὐτῷ, βάσει αὐτῶν, κατήρτισε τὴν μελέτην του (τὴν ἐπισήμως, σημειωτέον, ἀποκληθεῖσαν «προμελέτην») διὰ τὴν πρὸς «Παληόχωραν» ἀπεργαζομένην ἀποχέτευσιν καὶ βάσει αὐτῶν ἐξεπόνησε τὸ προσῶδον σχεδιάγραμμα.

Μάλιστα δέ, χωρὶς ποσῶς νὰ σημειώσῃ καὶ ν' ἀναφέρῃ ἐν αὐτῷ τὴν «Παληόχωραν».

Καθ' ὃ φαίνεται —κατὰ τὰς σχετικὰς πληροφορίες— ὅ ἐν λόγῳ μελετῆτῃ δὲν εἶχεν ὕπ' ὄψιν τὴν «Μαυρίλαν», ὡς ἀποχετευτικὴν λύσιν, καθ' ὃ μὴ εἰδικῶς, ὡς τοιαύτην, ὑποδείχθεισαν αὐτῷ.

Ἀλλὰ καὶ τυχὸν περὶ αὐτῆς, ὡς τοποθεσίας, γενομένη εἰς αὐτὸν μνηεῖα, ὑποτονικῶς, κατὰ τρόπον χρονολογικὸν καὶ παρεμπίπτοντα, δὲν καλύπτει τὴν ἥν ὑπεῖχον ἐπιβεβλημένην ὑποχρέωσιν νὰ τὴν ὑποδείξῃ, ὡς ἑτέραν, ἐναλλακτικὴν λύσιν, νὰ καταποτίσῃ περὶ αὐτῆς τὸν μελετητὴν μὲ

(Συνέχεια στη σελ. 4)

ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

— ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ
ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΩΣΗ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

Τὴν Κυριακὴν 25.11.90 ἐγίνε μνημόσυνο στὸν Ι. Ν. τῆς Μυρτιδιωτίσσης Ν. Φαλήρου, ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν αγωνισθέντων καὶ πεσόντων στους Εθνικοὺς ἀγῶνες Ἀντικυθηρίων, τῶν ἐργετῶν καὶ δωρητῶν τῆς Ενώσεως μας κ. Σπυρίδων Στρατηγός καὶ πολλοὶ Ἀντικυθηρίοι τοῦ Πειραιᾶ καὶ τῆς Ἀθῆνας.

Παρευρέθησαν ὁ ἐπίτιμος Πρόεδρος τῆς Ενώσεως μας κ. Μύρων Π. Αλεβιζάκης ἐκ μέρους τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος, ἡ κυρία Μαλιαρίδου, ὁ τέως Πρόεδρος τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος κ. Τάσσης Κουκούλης, ὁ Νομικὸς Σύμβουλος τῆς Ενώσεως μας κ. Σπυρίδων Στρατηγός καὶ πολλοὶ Ἀντικυθηρίοι τοῦ Πειραιᾶ καὶ τῆς Ἀθῆνας.

Χοροστάτησε ὁ σεβ. Μητροπολίτης Κυθήρων καὶ Ἀντικυ-

θηρῶν ΙΑΚΩΒΟΣ υποδοθηδύμενος ἀπὸ τὸν Ἀρχιμανδρίτη κ. Κύριλλο καὶ τοὺς ἱερεῖς τοῦ Ι. Ναοῦ.

Σε σύντομο λόγο τοῦ ευχαρίστησε τὸ Δ.Σ. τῆς Ενώσεως γιὰ τὴν ωραία αὐτὴ πρωτοβουλία τοῦ Ι. Ν. τῆς Νήσου τῶν Ἀντικυθηρίων γιὰ τὸ ἐνδιαφέρον τοὺς καὶ τὴν ἀγάπην πρὸς τὴν ἐκκλησίαν, ὥστε νὰ θρίσκονται σήμερον σε πολὺ καλὴ κατάσταση.

Μετὰ τὸ πέρας τοῦ Μνημοσύνου μετέβησαν στὸ παραλιακὸ κέντρο «ΔΕΛΦΙΝΑΡΙΟ» καὶ σεβριρίστηκαν ὅλοι ἀναψυκτικὰ ἢ καφέ καὶ Ἀντικυθηραϊκὸ καλwsοῦν.

— ΣΥΝΕΣΤΙΑΣΗ
ΟΜΑΔΟΣ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

Τὴν Παρασκευὴν 23.11.90 ἐγίνε στὸ Κέντρο «ΚΑΜΑΡΙ» Ν. Φαλήρου ἡ συνεστίαση τῆς ομάδας Ἀντικυθηρίων Κυρίων, παρουσία πολλῶν Ἀντικυθηρί-

ων. Σε σύντομο χαιρετισμὸ ἡ ἀρχηγὸς τῆς ομάδος κυρία Ευαγγελία Γαλανάκη καλωσόρισε τοὺς Ἀντικυθηρίους καὶ γνωστοῦς, τοὺς ευχήθηκε καλὴ διασκέδαση καὶ καλὸ χειμῶνα.

Ἐν συνεχείᾳ ἀρχισε ὁ χορὸς με τὴν ἐξαιρετὴ ορχήστρα τοῦ κέντρου καὶ Ἀντικυθηραϊκοὺς χοροὺς μέχρι τὴν πρωινὴν ὥρην. Ἐνὸς το πλοῦσιο λαλεῖο ἐγίνε ἀνάρπαστο.

Συγχαρητήρια στὶς διοργανώτριες κυρίες καὶ ευχόμεθα πολὺ σύντομα καὶ ἄλλην παρόμοια ἐκδήλωση.

— ΓΑΜΟΙ

Τὸ Σάββατο 3 Νοεμβρίου ἐγίναν οἱ γάμοι στὸν Ι. Ν. Αγ. Τριάδας Νικαίας τοῦ Θεόδωρου Αλεξάνδρου καὶ τῆς χαριτωμένης διδῆς Γεωργίας Λινοψυχάκη. Νὰ ζήσουν ευτυχισμένοι.

Τὸ Σάββατο 3 Νοεμβρίου ἐγίναν οἱ γάμοι τοῦ Χρήστου Τούση καὶ τῆς ἐξαιρετῆς διδῆς

Απὸ τὸν ΙΩΑΝΝΗΝ
ΓΛΥΤΣΟ

Αθῆνας Περιστέρι στὸν Ι. Ναὸ Αγ. Τριάδας εἰραιῶς.

Ευχόμεθα θλο ἀνθόσπαρτο.

— ΔΩΡΕΕΣ
Πρὸς τὸν ἱερὸ Ναὸ
τοῦ Αγ. Νικολάου
Ἀντικυθηρίων ἀπὸ τὴν
Αυστραλία

	Δολλ. Αυστρ.
Σπ. Γ. Πλουμίδης	100
Δημ. Δ. Ανδρόνικος	100
Πέτρος Δ. Ανδρόνικος	100
Μύρων Ν. Ανδρόνικος	50
Σταύρος Η. Ανδρόνικος	50
Μαρίνος Η. Ανδρόνικος	50
Κώστας Μ. Γαλανάκης	50
Γεώργιος Μ. Γαλανάκης	50
Ζαφειρούλα Κ. Κυνηγαλάκη	50
Μύρων Χ. Κατσανέβας	50
Μαρία Ι. Κουμέσου	50
Καλομοίρα Καλοκαιρινού	50

(Συνέχεια στη σελ. 3)

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ



ΣΤΑΥΡΟΣ Μ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Πέθανε από καρδιοπάθεια σε Αθηναϊκό Νοσοκομείο στις 10.11.1990 μεταφέρθηκε στον Ποταμό του νησιού μας και κηδεύτηκε στο Νεκροταφείο του χωριού του ένας από τους καλύτερους φίλους ο ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΙΧ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ.

Ο πολύ γνωστός Βιομήχανος εργοστασιάρχης (του ελαιουργείου αλευροποιείου - σάπωνοποιου του Ποταμού) σε ηλικία 80 χρόνων από καρδιακή πάθηση. Τα τελευταία δέκα περίπου χρόνια της ζωής του ταλαιπωρήθηκε από την αρρώστειά του, πήγε στην Αγγλία και στην Αυστραλία, χωρίς κανένα καλό αποτέλεσμα.

Ύστερα από τις Γυμνασιακές σπουδές του αποσώθηκε στις επιχειρήσεις του πατέρα του και εξελίχθηκε επαγγελματικά. Πρωτοστάτησε και εργάστηκε σε διάφορους κοινωνικούς σκοπούς, είχε δε τη χαρά ως Πρόεδρος του Ιδρύματος του Τριφυλλείου Νοσοκομείου και του Κασσιματίου Γηροκομείου να τον τοποθετήσω πρώτο μέλος της Τοπικής Εφορείας του Γηροκομείου όπου και πρόσφερε πολλά.

Στην ευγενική και αγαπητή σύζυγό του ΣΤΑΜΑΤΙΑ, τα παιδιά και στα εγγόνια του, απευθύνω θερμάτα συλλυπητήρια. Αγαπητέ μου ΣΤΑΥΡΟ πάντα θα σε θυμάμαι. Ο Θεός ας σε αναπαύσει.

Πανς

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΝ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Πέθανε αιφνιδώς στις 24 Οκτωβρίου ο Θεόδωρος Π. Κασιμάτης, ετών 76. Ήταν τίμιος άνθρωπος στις συναλλαγές του συγγενικές και κοινωνικές υποχρεώσεις του, πολύ εργατικός, καλός οικογενειάρχης, καλός Χριστιανός, καλός Κυθήριος και καλός Έλληνας.

Αιώνια η μνήμη του. Τη σύζυγό του Σοφία, τα τέκνα του Νίκο, Θεόδωρο, Τασία και Εύκλεια, σύζυγο Αρυστίδη Τραβασάρου, θερμά συλλυπούμεθα.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

ΘΑΝΑΤΟΙ

Πέθανε στο Ηράκλειο Κρήτης στις 25.11.1990 ο Γιώργος Π. Κασιμάτης (Παχυνούτης) σε ηλικία 58 χρόνων. Στη σύζυγό του και τα παιδιά του και

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΝ. ΜΟΥΛΟΣ

Πέθανε στον Πειραιά από γηρατειά στα 87 του χρόνια. Ο αειμνήστος τα πιο πολλά χρόνια του, τα πέρασε στην Αυστραλία.

Εγκατεστάθη όμως όταν επέστρεψε μόνιμα στον Πειραιά. Σαν άνθρωπος ήταν πολύ καλός και εξαιρετικός, διακρινόταν για την αγαθότητά του, και τον πολύ καλό χαρακτήρα του. Υπήρξε αφοσιωμένος σύζυγος και στοργικός πατέρας, και ανέδειξε παιδιά και εγγόνια που τιμούν την κοινωνία μας. Γι' αυτό απολάμβανε την γενική εκτίμηση σε όλους τους γνωστούς.

Τον μετέφεραν στα Κύθηρα, που όλο το χωριό Λογοθετικά τον περίμεναν και τον συνόδευσαν. Εψάλη στον Αγ. Μηνά και ενταφιάσθη στη Νεκροταφείο του χωριού του.

Ας είναι αιώνια η μνήμη του.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους που συμπαραστάθηκαν στο πένθος μας για το χαμό του λατρευτού μας συζύγου πατέρα και παππού ΔΗΜ. Π. ΜΟΥΛΟΥ ευχαριστούμε θερμά.

Η σύζυγος Γεωργία, τα παιδιά Παναγιώτης, Κωνσταντίνος, Συρμαλιώ - Ανδρέας Κασκαβέλης, τα εγγόνια Νίκος, Στέλα.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την Κυριακή 23 Δεκεμβρίου 1990 και ώρα 9.30 π.μ. στον Ι. Ν. Μυρτιδιώτισσας Ν. Φαλήρου υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα και παππού ΔΗΜ. Π. ΜΟΥΛΟΥ.

Η σύζυγος Γεωργία, τα τέκνα Παναγιώτης, Κωνσταντίνος, Συρμαλιώ - Ανδρέας Κασκαβέλης, τα εγγόνια Νίκος - Στέλα

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΣΑΜΙΟΣ

Ενώ εργαζότανε στα χωράφια του ο Παναγιώτης Ν. Σάμιος ετών 63 από τα Αλκοϊζάνικα πέθανε αιφνιδώς από καρδιακό νόσημα.

Ήταν καλός άνθρωπος, εργατικός, τίμιος στις συναλλαγές του και συναναστροφές του καλός οικογενειάρχης, καλός Κυθήριος και καλός Έλληνας.

Αιώνια η μνήμη του. Τη σύζυγό του Σοφία, τα τέκνα του Νίκο, Θεόδωρο, Τασία και Εύκλεια, σύζυγο Αρυστίδη Τραβασάρου, θερμά συλλυπούμεθα.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

ο' όλους τους άλλους συγγενείς του στην Κρήτη, Πειραιά, Κύθηρα και Αυστραλία απευθύνουμε θερμά συλλυπητήρια.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

Πέθανε στην Αθήνα ο ΠΑΝΑΓ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ στις 26.12.1990 και ενταφιάσθηκε την άλλη ημέρα από το Νεκροταφείο του Κόκκινου Μύλου σε ηλικία 81 χρόνων.

ΓΑΜΟΙ

Στις 11 Νοεμβρίου στο ιερό ναό της Μυρτιδιώτισσας Νέου Φαλήρου έγιναν οι γάμοι του Μανώλη Μαρούλη εκ Πειραιώς εργολάβου - ηλεκτρολόγου με την Κυριακούλα Παναγ. Κασιμάτη ή Τζαμουρδή από το Κάτω Λιβάδι, Δημοσίας υπαλλήλου παρουσία πλήθους κόσμου, συγγενών, συμπατριωτών, φίλων και συναδέλφων των νεονύμφων. Κομπάρους ήταν ο κ. Γιώργος Φατσέας - Κλάρος αυτόκινητιστής και παράνομος η μαθήτρια Βαρβάρα Νικ. Κασιμάτη ανήψιά της νύμφης.

Μετά την στέφιν παρετέθη πλουσιώτατο γεύμα εις το κέντρο «Αστέρι» Χαϊδαρίου, εις το οποίο παρέκλιναν 100 και πλέον προσκεκλημένοι και ακολούθησε χορός και διασκεδάσεις πέραν του μεσονυκτίου. Στους νεονύμφους ευχόμεστε βίον ανέφελον και ευτυχί, και στους γονείς τους να τους χαίρονται.

ΠΑΝΟΣ ΒΡ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Την Κυριακή 30.9.1990, και ώρα 8 μ.μ. έγιναν στον ιερό ναό της Αγίας Φωτεινής - Ν. Σμύρνης οι γάμοι του ΠΕΡΙΚΛΗ ΚΤΙΣΤΑΚΗ και της ΔΙΑΝΑ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ. Να ζήσουν ευτυχισμένοι.

ΒΑΦΤΙΣΕΙΣ

Στις 15 Οκτωβρίου 1990 βάφτισαν το κοριτσάκι τους στο μοναστήρι της Μυρτιδιώτισσας η κυρία και ο κ. Αρτέμιος Δ. Καλλίγερος, από τα Πισινάδικα, παρουσία πλήθους προσκεκλημένων. Ανάδοχος ήταν η δεσποινίς Γεωργία Νικ. Βενέρι κι έδωσε στη νεοφώτιστη το όνομα Δήμητρα.

Μετά το μυστήριο παρετέθη στους προσκεκλημένους πλούσιο γεύμα στο κέντρο «Μαρκεσάκια» του Γιώργου Καλλίγερου, θείου της νεοφώτιστης και ακολούθησε διασκέδαση, χορός και τραγούδια συνοδεία λαϊκής μουσικής.

Στους γονείς και στη νονά ευχόμεστε να τους ζήσει.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΙ ΟΙ ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΕΓΕΡΣΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΑΦΟΔΕΥΤΗΡΙΩΝ

Γεώργιος Εμμ. Πατήρης - Νιερής, δαλλ. Αυστραλίας	60
Ελένη Γεωργ. Μεγαλοκονομίου	5.000
Ιωάννης Εμμ. Ιερώνος Ζερβός	20.000
Χαράλαμπος Εμμ. Ιερώνος Ζερβός	10.000
Βασίλειος Γ. Στρατηγός, Βιομήχανος	40.000
Καλλιόπη Παρασκευοπούλου	5.000
Άννα και Σέμης Κατσίκης	25.600
Φατσέας Παν., Καφενείο ενοίκιον Πλατείας έτους 1988	20.000
Ειρήνη Ανδρονίκου	1.000
Ελένη Σιλάδου - Τροχαλιώτη	11.500
Θεοδώρα Δαρζέντα, Καφενείο, ενοίκιον πλατείας 1986	1.000
Αργυρώ Χαρ. Στρατηγού - Μούχου, εξ Αμερικής	300.000
Μαρία και Βασίλης Σαραντίτης	100.000
Εμμανουήλ Θ. Πατήρης	10.000
Ιωάννης Ξενοφώντος Ζερβός	5.850
Νικόλαος Π. Καρύδης	2.340
Βασιλική Β. Καρύδη	2.340
Σταματάια Ι. Βλαστή	2.340
Παναγιώτης Δ. Πατήρης - Τροχαλιώτης	5.850
Ηλίας Ι. Κασσιμάτης	2.340
Ηλίας Ι. Κασσιμάτης	2.340
Δημήτρης Κρίθαρης	2.340
Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς Αθηνών	25.000
Άννα και Σέμης Κατσίκης	43.800
Ανδρέας Ανδριανόπουλος, Υπουργός και Πολιτευτής	100.000

Το έργο των Κοινοτικών Αφοδοτεριών συνεχίζεται, και αναλαμβάνουν τα κοινά, υδραυλική και ηλεκτρική εγκατάσταση, είδη υγιεινής και δάπεδον. Παρακαλούμε θερμάτα κάθε καλοπράετο χωριανό και φίλο του Μυλοποτάμου, να συνδράμει οικονομικά το έργο μας προς αποπεράτωσή.

Ο Πρόεδρος και το Κοινωνικό Συμβούλιο Μυλοποτάμου ευχαριστούμε θερμάτα όλους τους μέχρι σήμερα δωρητές Χωριανούς μας, μετανάστες και φίλους του χωριού μας, Υπουργούς και Βουλευτές για την μεγαλοφύχια των και συμπαραστάση εις τα κοινωνικά έργα του Μυλοποτάμου. Τα ονόματα προηγούμενων δωρητών έχουν δημοσιευθεί κατά το παρελθόν βάσει των εκδιδομένων αποδείξεων εισπράξεως.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΟΝΟΜΟΣ

— ★ —

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΝ ΜΗΝΟΣ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1990

Ανδρέας Ι. Πετρόχειλος, στη μνήμη της συζύγου του Ευρυδίκης	100.000
Ιωάννης Α. Πετρόχειλος, στη μνήμη της μητέρας του Ευρυδίκης	50.000
Διονύσιος Α. Πετρόχειλος, στη μνήμη της μητέρας του Ευρυδίκης	50.000
Ανδρέας Ι. Πετρόχειλος στη μνήμη του γαμβρού του Θεοδόση Καλοκαιρινού	10.000
Σωτήριος Πετρόχειλος στη μνήμη του γαμβρού του Θεοδόση Καλοκαιρινού	5.000
Σωτήριος Πετρόχειλος στη μνήμη της νύμφης του Ευρυδίκης	5.000
Παναγ. Στεφανίδης στη μνήμη της αδελφής του Ευρυδίκης	5.000
Ιωάννης Μπαρτσάλης στη μνήμη Ρόζας Ευσταθίου Οικογένεια Γεωργίου Κομηνού στη μνήμη Σταύρου Μεγαλοκονομίου	3.000
Γιώργος Φυράς	2.000
Θεανώ Κομηνού στη μνήμη του συζύγου της Βρετού	20.000
Ρενέας Μ. Κασσιμάτης, υπέρ των Τροφίμων, Βασιλικής Δ. Ζάννου, υπέρ των Τροφίμων	500.000
Ηρώς Μ. Κασσιμάτη, υπέρ των Τροφίμων	150.000
Ψαίρης Φριγκισκοπούλου, εις μνήμην των: Θεοδώρου, Παναγ. και Αμαλίας Φραγκισκοπούλου, Δημ. και Μαρ. Μαρσέλλου, Θεοδ. και Σταμ. Μαρσέλλου, Θεοδ. και Ελένης Μαρσέλλου, Δημ. και Κορώνη Μαρσέλλου	150.000
Παναγ. Σουρή, εις μνήμην Δημ. Χοϊδά	50.000
Χαράλ. Κρίθαρης, εις μνήμην Σταύρου Μεγαλοκονομίου	10.000
Χαρίλ. Σαραντόπουλου, εις μνήμην εξαδέλφης του Μαρίας Βαλασσόπουλου, το γένος Αναστ. Κομηνού	10.000
Μαρίας Σαραντόπουλου, εις μνήμην εξαδέλφης της Μαρίας Βαλασσόπουλου, το γένος Αναστ. Κομηνού	5.000
Βασ. Δ. Στρατηγού, εις μνήμην του αδελφού του Νικολάου	5.000
Μαν. Δ. Στρατηγού, εις μνήμην του αδελφού του Νικολάου	5.000
Μαρίας και Μιχ. Βρούζη, εις μνήμην του θεού τους τους Νικολάου Στρατηγού	5.000
Λέττας και Αλεξ. Σαυρόπουλου, εις μνήμην του θεού τους Νικολάου Στρατηγού	5.000

MOTORENT
PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
MOPEDS, MOTOR CYCLES,
CANOE, PEDALBOATS,
SURFING BOARDS
WATER SKIS
KYTHIRA: CHORA-KAPSALI
TEL 31004, 31700, 31551

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, J. DEERE

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ο «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ» προσκαλεί τα μέλη και τους φίλους του την Παρασκευή, 11 Ιανουαρίου 1990 και ώρα 9 μ.μ., στο γνωστό Κοσμικό Κέντρο «ΠΑΛΑΙΩΤΙΚΟ ΣΑΛΟΝΙ» (Δαυδάλου 15, Πλάκα) για να γιορτάσουμε τον ερχομό του καινούριου χρόνου 1991 και να κτύπησουμε την Πρωτοχρονιάτικη Πίττα του Σωματείου μας.

Η εκλεκτή αρχήστρα του Κέντρου, το πλούσιο καλλιτεχνικό του πρόγραμμα, αλλά και η εξαιρετική κουζίνα του, μας υπόσχονται μια όμορφη Τσιριγώτικη βραδιά.

ΤΙΜΗ ΔΕΙΠΝΟΥ (ΤΑΜΠΑ ΝΤΟΥΤ) ΔΡΧ. 2.500

Σας περιμένουμε κι εφέτος με την οικογένειά σας και τους φίλους σας στην Πρωτοχρονιάτικη γιορτή μας.

Δηλώσεις συμμετοχής και παραλαβή δελτίων εισόδου μέχρι το μεσημέρι της 5ης Ιανουαρίου στα γραφεία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, Θεμιστοκλέους 5, Τηλ. 36.38.190 ή 36.39.480.

Με θερμούς πατριωτικούς χαιρετισμούς

Ο Πρόεδρος

ΝΙΚ. Γ. ΦΑΤΣΕΑΣ

Ο Γεν. Γραμματέας

ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ συνεχίζει την οργάνωση ενημερωτικών ομιλιών με θέματα αναφερόμενα στην ιστορική μας παράδοση, στην αίθουσα του «Πνευματικού Κέντρου των Κυθέρων», Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος.

Το Σάββατο, 22 Δεκεμβρίου 1990 και ώρα 8 μ.μ. θα μιλήσουν οι ερευνητές του Ιστορικού Αρχείου Κυθέρων:

1. Αντωνία Μαριμαρέλη, με θέμα «Τα φορολογικά κατάσταχα της περιόδου της Βενετοκρατίας του Ιστ. Αρχείου Κυθέρων».

2. Εμμ. Δρακάκης, με θέμα «Το Ληξιαρχικό Τμήμα του Ιστ. Αρχείου Κυθέρων».

Θα προβληθούν διαφάνειες και θα επακολουθήσει συζήτηση.

Σας παρακαλούμε να παρευρεθείτε

Ο Πρόεδρος

ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ

Ο Γεν. Γραμματέας

ΔΙΟΝ. Β. ΚΟΥΛΑΝΤΙΑΝΟΣ

ΤΟ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

Από το Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Αθηνών) πληροφορούμεθα ότι λήγει στις 31.12.90 η θητεία του και επομένως, εντός του Δεκεμβρίου, θα προκηρυχθούν εκλογές για την ανάδειξη του νέου Δ. Συμβουλίου.

Η εκδήλωση ενδιαφέροντος εκ μέρους των συμπατριωτών μας για τη συμμετοχή τους στο νέο Δ.Σ. θα είναι μια πατριωτική προσφορά προς τους ηλικιωμένους συμπατριώτες μας για τους οποίους όλοι πρέπει να διαθέσουμε ένα μέρος από τον ελεύθερο χρόνο μας.

ΘΕΜΕΛΙΩΣΗ Ι. Ν. ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ ΑΛΙΜΟΥ

Στις 2.12.1990 στις 12 η ώρα ο Μητροπολίτης Ν. ΣΜΥΡΝΗΣ σ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΣ έθεσε τον θεμέλιον λίθον του ιερού ναού της Μυρτιδιώτισσας ΑΛΙΜΟΥ, με την παρουσία πολλών συμπολιτών μας.

● Ζητείται υπάλληλος για την 3/4θηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς με μερική απασχόληση. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να τηλεφωνήσουν στα τηλέφωνα 4174.887 και 4690.792.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΜΑΛΑΚΟΣ ΜΗΝΑΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ

ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΑΜΠΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ

ΜΗΧ/ΚΟΣ

Οικοδομικές άδειες - Επιβλέψεις
Κατασκευές (με το κλειδί στο χέρι)
Αρχιτεκτονικές - στατικές - τοπογραφικές
μελέτες - Οικονομοτεχνικές μελέτες
Δανειοδοτήσεις τουριστικών, βιοτεχνικών
βιομηχανικών Επιχειρήσεων

Φίλωνος 79 - 81 3ος όροφος Νο 45 (εντός στοάς)
Τηλ. 4122.348 - Πειραιάς

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ
ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΣΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΓΙΑΝΝΗ Ι. ΦΑΜΕΛΗ

ΓΙΑΝΝΙΤΣΩΝ 57 104 50 ΝΙΚΑΙΑ

Τηλ. 49 03 283

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό
το δικό σας πρακτορείο....

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

1. Το Υπουργείο Εξωτερικών προκηρύσσει διαγωνισμό στις 28 Δεκεμβρίου 1990, για την κάλυψη 165 θέσεων, ως ακολούθως:

- 20 θέσεις γραμματέων Β' τάξης του κλάδου των ειδικών τεχνικών επικοινωνιών.
- 55 θέσεις γραμματέων Β' τάξης του διοικητικού κλάδου γενικών καθηκόντων.
- 60 θέσεις υπαλλήλων με καθήκοντα δακτυλογράφων του κλάδου των διοικητικών των γραμματέων.
- 30 θέσεις υπαλλήλων με καθήκοντα γραφέων του κλάδου των διοικητικών των γραμματέων.

2. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να αποστανθείτε στο Επαρχείο Κυθήρων.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΝΟΤΑΡΑΣ

Επαρχος

ΔΙΑΛΕΞΗ ΓΙΑ ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘ. ΜΕΛΕΤΩΝ την Παρασκευή (21.12.90) ώρα 8-9 μ.μ. οργανώνει μια ακόμη ωραία διάλεξη, στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου των Κυθήρων Θεμιστοκλέους 5, με ομιλητές τους ερευνητές του Ιστορικού Αρχείου Κυθήρων Αντωνία Μαυριμαρή και Μανώλη Δρακάκη — πρόβαλι διαφανειών και επακολούθητη συζήτηση, με θέμα: «τα φορολογικά κατὰστικα της περιόδου της Βενετοκρατίας του Ιστορικού Αρχείου Κυθήρων και το ληξιαρχικό τμήμα του Αρχείου», που παρακολούθησαν πάνω από 50 συμπολίτες μας, όπως δε μας ενημέρωσαν ο Πρόεδρος κ. Δ. Κόμης και ο Γεν. Γραμματέας κ. Δ. Κουλεντιανός, πρόκειται σύντομα να εκδώσει σχετικό φυλλάδιο για πλησιέστερη ενημέρωση των κατοίκων Κυθηραϊκού λαού γύρω από το ιστορικό μας Αρχείο.

ΕΚΘΕΣΗ - ΜΟΥΣΕΙΟ

Στο φύλλο της Εφημερίδας «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ» του Νοεμβρίου 1990 με τον τίτλο «Η ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΝΑ» διατυπώνεται η ιδέα να αρχίσει έκθεση - ΜΟΥΣΕΙΟ Κυθηραϊκών μέσων παραγωγής στο νησί μας για να περισωθούν όσα απομένουν. Σας συγχάρω για την ιδέα. Εμένα με συγκινεί και με απασχολεί πολλά χρόνια. Έχω συγκεντρώσει όχι μόνο μέσα παραγωγής, χειρόμυλους, σπύρους, μάγγανα, δικράνια, σπείδιστρα, έγγραφα, αργαλιά κ.λπ., αλλά και πάρα πολύ άλλο υλικό, που ίσως είναι εγωιστικό να χαρακτηριστεί ΘΗΣΑΥΡΟΣ για τα Κύθηρα.

Με απασχολεί η σκέψη το υλικό που κατέχω σαν σύνολο να διατεθεί για τα Κύθηρα, αλλά σε κατάλληλο χώρο και φέρτα. Έχετε και εσείς εικόνα του τι υλικό έχω συγκεντρώσει. Με δεδομένη την αγάπη όλων για τα Κύθηρα παρακαλώ αν υπάρχει δυνατότητα να γίνει και πάλι επίσκεψη και αξιολόγηση της συλλογής και θα επιθυμούσα και γνώμη και υποδείξεις για την καλύτερη διάθεση και αξιοποίησή της γιατί νομίζω αξίζει και θα είναι προσφορά για το νησί.

Γ' αυτό η παρούσα θα απευθυνθεί και προς άλλους, Κυθηραϊκές Εφημερίδες κ.λπ.

Με τιμή
ΣΠΥΡΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
Δικηγόρος - Πειραιά

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θα ήταν μεγάλη παράκληση αν δεν αφιερώναμε αυτές τις λίγες γραμμές για να εκφράσουμε τις πολλές και μεγάλες ευχαριστίες μας στον εκλεκτό συγχωριανό μας κ. Μανώλη Γ. Κασσιμάτη, κάτοικο Σίδνεϋ Αυστραλίας, για τη μεγάλη πραγματικά δωρεά του, που είχε σαν αποτέλεσμα να δημιουργηθεί και να λειτουργήσει στα Πιτσιανάκια γήπεδο μπάσκετ, το μοναδικό σ' ολόκληρο το Νησί. Ιδιαίτερα αυτό το καλοκαίρι, το γήπεδο βρέθηκε στις δόξες του, αφού όλοι οι νέοι του Νησιού, που ασχολούνται με το άθλημα... παρέλασαν απ' αυτό, στο οποίο διεξάγονταν καθημερινά αγώνες.

Ευχαριστούμε ακόμη και τον αδελφό του κ. Ανδρέα Γ. Κασσιμάτη, που πρόσφερε για τον ίδιο σκοπό. Επιπλέον ευχαριστίες οφείλονται και για την τελευταία δωρεά (750) δολλαρίων στον Ιερό Ναό Εσταυρωμένου, που στάληκε από τον Μανώλη Κασσιμάτη, ύστερα από προσφορά όλων των αδελφών που βρίσκονται στην Αυστραλία στη μνήμη της αδελφής τους Καλλιόπης, που απεβίωσε στην Αμερική φέτος.

Η επιτροπή του Ιερού Ναού Εσταυρωμένου
Η τοπική ομάδα μπάσκετ Πιτσιανικών
Όλοι οι χωριανοί

ΤΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΑΚΙΝΔΥΝΩΝ

Στο εκκλησάκι των αγίων μαρτύρων Αντωνίων, Πηργασίου, Αφθονίου, Ανεμόδιστου και Ελλιδοφόρου, στις 2.11.1990 (επέτειο της μνήμης τους) έγινε από τον παπα - Ανδρέα Καλλιέργιο και καλλιφώνους ιεροψάλτες με επικεφαλής τον εφημέριο Αγίου Νικητα - Καλόμου λειτουργία και αρτοστάσια, που παρρησιολούθησε ένα πλήθος πιστών (πάνω από 140 άτομα).

Χαρμόσυνη πρωτακούστηκε η καμπάνα του ναού, δωρεά του καπετάνου Γ. Λευτέρη ή Καπελούζου, από το γειτονικό Λιβάδι.

Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής Σ. Ν. Αυγερινός ευχαριστεί τον κ. Λευτέρη και όλους τους δωρητές, ανάμεσα των οποίων η «Παγκυθηραϊκή» εδημοσίευσε στο φύλλο της 154) 9.1990.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

— Ο ελαιόκαρπος φέτος ήταν λίγος και κατά τόπους ατροφικός απ' την ξηρασία, σχεδόν χάθηκε με απόδοση 4-5 κιλά το μούζουρι.

— Χωρίς βενζίνη μέινανε πάνω από 10 μέρες οι κάτοικοι του νησιού γιατί οι νοτιάδες δεν επέτρεψαν να ταξιιδέσουν τα μικρά πετρελαιοφόρα και να δούμε τότε θα μας φέρουν βενζίνη.

— Ένας ακόμη Σύλλογος ιδρύθηκε στα Βιράδια, με τίτλο «Η ΒΡΥΣΗ», με πρωτοβουλία των κυρίων Στράτη Κυρώνη, Μηνά Μαλακού και Ανδρέα Μαλακού με σκοπό την ανάπτυξη των δεσμών και των σχέσεων μεταξύ των ελεγχιστών συγχωριανών τους που παρέμειναν στο χωριό και όσων κατοικούν στην Αθήνα - Πειραιά. Καλή επιτυχία λοιπόν.

— Στην όμορφη αμμουδιά της Κομπονάδας που βρίσκεται στην περιοχή της Κοινότητας Λειβαδίου πρόκειται λένε, να γίνει εγκατάσταση μονάδας Ιχθυοκαλλιέργειας. Είναι όμως ανάγκη να προκληθεί επισκευή δρόμων που οδηγεί από το Λιβάδι και την παραλία, ηλεκτρικό και τηλεφωνό.

— Καμιά πρόδοος στα δημοπρατηθέντα από ακιρό έργα στο αεροδρόμιό μας. Στο αεροπορικό μεσημβρινό δρομολόγιο της 21.12.90 του μικρού αεροπλάνου που εδώ και πολλά χρόνια εξυπηρετεί τους συμπολίτες μας, οι επιβάτες δοκίμασαν «φόβο και τρόμο» με τα σκαμπελεδάσματα του... Μόλις άφηνε το νησί μας συνάντησε ανένεμος και τις σκοτεινές συννεφίες, που μόνο η επιδεξιότητού του λαμπρού πιλότου το οδήγησε στο αεροδρόμιο του Ελληνικού. Να δούμε πότε τελικά θα αρχίσουν τα δρομολόγια των ΑΤΡ 48 θέσεων.

— Με αποφάσεις του Υπουργού Εμπορικής Ναυτιλίας κ. Α. Παυλίδη εγκρίθηκαν για την περίοδο του 1991 τα δρομολόγια των δευτερευουσών ακτοπλοϊγραμμών:

Αιγίου - Αγ. Νικολάου, Αστακού Ιθάκης - Αγ. Ευφημίας, Σάμης - Πισαετού, Φισκάρδου - Βασιλικής, Πάτρας - Σάμης - Ιθάκης, Αργοστολίου - Ληξουρίου - Κυλλίνης, Ζακύνθου - Κυλλίνης, Ζακύνθου - Κατακόλου, Νεάπολης - Κυθήρων - Γυθείου και Νυδρίου - Μύτικα - Πασών - Κεφαλληνίας - Ζακύνθου (Τετάρτη 12.12.1990).

ΝΕΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

(Συνέχεια από τη σελ. 1)
Γεώργιος Γ. Γαλανάκης 40
Ανώνυμος 30
Γεώργιος Βενέρης 25
Γεώργιος Δ. Βενέρης 10
Σταύρος Π. Γαλανάκης 20
Βαρβάρα Δ. Πατέρου 10
ΣΥΝΟΛΟ δρχ. 109.473
Η Εκκλησιαστική Επιτροπή του Ιερού Ναού Αγ. Νικολάου εκφράζει τις απειρούς ευχαριστίες της προς τους ανωτέρω δωρητές.

— ΤΟ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Την ίδια στιγμή που πραγματοποιείται συγκέντρωση στον Πειραιά από Κυθηραϊκά Σωματεία, ο Πρόεδρος της Κοινότητας Αντικυθήρων κ. Στρατής Κατσανεβάκης, συζητά στα Κύθηρα με τον Επαρχο Κ. Νοταρά το κοινωνικό πρόβλημα των Αντικυθηρίων, μετά τον αποκλεισμό του νησιού 15 ημερών λόγω σφοδρής θαλασσοταραχής. Από την πλευρά του ο κ. Έπαρχος υποδέχεται ότι θα συμπαρασταθεί στο δίκαιο αίτημα των Αντικυθηρίων και σύμφωνα με την πρόταση του Προέδρου να επανέλθει και δεύτερη γραμμή από Πειραιά που καταργήθηκε τον τελευταίο καιρό.

Συζήτηση στον Πειραιά
Την Κυριακή 16.12.90 έγινε συζήτηση στο Γραφείο της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων σχετικά με το συγκοινωνιακό πρόβλημα του νη-

σιού, παρουσία του Δ. Σ. της Ενώσεως και αρκετών μελών αυτής.

Κατόπιν διαλογικής συζήτησης, αποφασίσθηκε όπως συγκροτηθεί επιτροπή από την Ένωση των Αντικυθηρίων και επισκευηθεί το συντομότερο τους αρμοδίους του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας για το σοβαρό πρόβλημα των Αντικυθηρίων.

Στις 17.12.90 επιτροπή από μέλη του Δ.Σ. της Ενώσεως επισκέπτεται το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας και συζητά με τους αρμοδίους το συγκοινωνιακό πρόβλημα του νησιού, οι οποίοι και υποσχονται ότι θα εξετάσουν το πρόβλημα.

Τέλος καλώς τα Κυθηραϊκά Σωματεία μεμονωμένα να μην ζητούν από το Υπουργείο την κατάργηση της αγνού γραμμής Πειραιώς - Πελοποννήσου - Κυθήρων - Κρήτης η οποία εξυπηρετεί άνω των 10 λιμανιών και επί σειρά ετών. Για την καθημερινή σύνδεση που ζητούν τα Κυθηραϊκά Σωματεία μεταξύ Γυθείου - Κυθήρων είναι απαραίτητο, και πρέπει όλοι μαζί να αγωνιστούμε ώστε να πραγματοποιηθεί το συντομότερο και να επεκταθεί Αντικυθηρα - Κρήτη 2 φορές την εβδομάδα.

★ ΓΕΝΗΣΕΙΣ

Η κυρία Αναστασία Ανδρονίκου γέννησε στον Πειραιά ένα χαριτωμένο αγοράκι. Ευχόμαστε να τους ζήσει.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ

Την Δευτέρα 10.12.90 και ώρα 6 μ.μ. έγινε Κυθηραϊκή συγκέντρωση σε αίθουσα του Σταδίου Ειρήνης και Φιλίας Ν. Φαλήρου, με θέμα το συγκοινωνιακό πρόβλημα των Κυθήρων.

Την πρωτοβουλία είχε αναλάβει ο Σύλλογος «η Πορτοκαλιά» του Καραβά.

Στη συγκέντρωση παρεβρέθησαν οι βουλευτές Πειραιώς και Νήσων κ. Ανδρέας Ανδρινόπουλος, κ. Μανώλης Μπεντενιώτης και κ. Μίμης Ανδρουλάκης, ο πρώην Έπαρχος Κυθήρων κ. Τσουλουχόπουλος, ο κ. Γρηγόρης Κασσιμάτης και περί τους 170 Κυθηριοί.

Μεταξύ των ομιλητών ήταν ο Πρόεδρος της «Πορτοκαλιάς» Κ. Σουρής, εκ μέρους της Μέρимας ο κ. Ιωάννης Ξυνταράς, εκ μέρους της Κυθηραϊκής αδελφότητας ο κ. Χαράλαμπος Μελλάς, από το Ναυτικό Όμιλο Κυθήρων ο κ. Μανώλης Δαπόντες από τον Κυθηραϊκό Τύπο ο κ. Μανώλης Καλλίγερ (Κυθηραϊκά) και η κυρία Ελένη Τζωρτζοπούλου (Κυθηραϊκή Ιδέα), ο Νομαρχιακός Σύμβουλος Κυθήρων κ. Μηνάς Μαλακός, ο κ. Γρηγόρης Κασσιμάτης, ο μοναδικός Πρόεδρος της Κοινότητας Ποταμού Κυθήρων Κ. Πρωτοφάτης, ο κ. Ι. Γλυτσός και Γεώργιος Κασσιμάτης και πολλοί άλλοι.

Τηλεγραφήματα απέστειλαν ο Βουλευτής Πειραιώς κ. Γεώργιος Καλός και ο Έπαρχος Κυθήρων - Αντικυθήρων Κ. Νοταράς όπου δεν μπόρεσαν να παρεβρεθούν.

Όλοι οι ομιλητές αναφέρθηκαν στο σοβαρό πρόβλημα που αντιμετωπίζουν τα Κύθηρα. Το συγκοινωνιακό και τέλος αποφάσισαν όπως εκλεγεί μία επιτροπή από όλα τα Κυθηραϊκά Σωματεία το συντομότερο και να επισκευηθεί τους αρμοδίους του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας να δοθεί Ψήφισμα, και να ζητάμε την καθημερινή σύνδεση μεταξύ Γυθείου Κυθή-

ρων.
Ελάχιστοι εκ των ομιλητών αναφέρθηκαν στο ότι πρέπει να καταργηθεί η άγωνα γραμμή Πειραιώς - Πελοποννήσου - Κυθήρων - Κρήτης. Ενώ οι βουλευτές Πειραιώς που παρεβρέσκοντο εδήλωσαν ότι θα συμπαρασταθούν στο δίκαιο αίτημα των Κυθηρίων.

Στη Ση συγκέντρωση αυτή δεν συμμετείχαν πολλά Κυθηραϊκά Σωματεία, τα Κοινοτικά Συμβούλια των Κυθήρων κι άλλοι παράγοντες των Κυθήρων.

Βεβαίως κανείς δεν πρέπει να αμφιβάλλει ότι είναι απαραίτητη μια καθημερινή σύνδεση μεταξύ Κυθήρων - Γυθείου για την καλύτερη εξυπηρέτηση των κατοίκων. Δεν πρέπει και κανείς να ζητά από το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας να καταργηθεί η άγωνα γραμμή του Πειραιώς - Πελοποννήσου - Κυθήρων - Κρήτης.

Συχαρητήρια στην Πορτοκαλιά για την ωραία αυτή πρωτοβουλία. Καλό θα ήταν θέβαια να μην έλειπε κανένα Κυθηραϊκό Σωματείο, οι Κοινοτάρχες των Κυθήρων και όλοι οι παράγοντες του Νησιού.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
Εκδίδεται κάθε μήνα
Ιδρυτής - Ιδιοκτήτης
Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Γεννημένος 59 Καλλιθέα
Τυπογραφείο:
ΝΙΚΗΤΑ Κ. ΚΑΡΑΛΗ
Γερανίου 7 Τηλ. 52.33.965
Αθήνα. Τηλ. 9596.478
Υπεύθυνος Τυπογραφείου:
ΚΩΣΤΑΣ ΚΑΡΑΛΗΣ
ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
α) Εσωτερικού δρχ. 1.200
β) Εξωτερικού δολλ. 25
Η αλληλογραφία ν' απευθύνεται στην Ερασμία Π. Κασσιμάτη Γεννημένος 59 Καλλιθέα Αθήνα.

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΥΣ ΜΗΝΕΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟ ΚΑΙ ΟΚΤΩΒΡΙΟ 1990

Ιωάννης Λύτου εις μνήμην του συζύγου της Κώστα Λύτου	100.000
Θέμωδς Κορώνη - Μαρσέλλου, εις μνήμην του συζύγου της	50.000
Σπύρου Κασσιμάτη, εις μνήμην Ελένης Μπούση	50.000
Παν. και Τζέννης Κασσιμάτη εις μνήμην Ελένης Μπούση	20.000
Ασπασίας Κ. Κασσιμάτη εις μνήμην Ελένης Μπούση	20.000
Μάντης Περιστεράκη, εις μνήμην Ελένης Μπούση	10.000
Μιχ. Κασσιμάτη, εις μνήμην της μητέρας του Χρυσής	10.000
Πιπίτσας Ι. Κορωνάου, εις μνήμην του συζύγου και των γονέων της	10.000
Χαρ. Τζωρτζοπούλου, εις μνήμην της αδελφής του Σταυρούλας για τη συμπλήρωση 1ος έτους από το θάνατό της	10.000
Οικ. Εμμ. και Αγγελ. Λουράντου, εις μνήμην Αντωνίου Λουράντου	20.000
Οικ. Δημ. και Ελένης Καλλιέργου, εις μνήμην Αντωνίου Λουράντου	10.000
Οικ. Αθαν. και Ιωάννης Στάθη, εις μνήμην Αντωνίου Λουράντου	10.000
Χρυσάνθης Αρώνη, εις μνήμην Αντωνίου Λουράντου	10.000
Παναγιώτης Ν. Γλυτσός, εις μνήμην των αδελφών της Μηνά, Ελισάβετ και Ευαγγελίας	4.000

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.
Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών
ΠΟΤΑΜΟΣ (Πάρος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802-00) — ΤΗΛ. (0735) 33388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΜΕΛΕΤΕΣ: ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82)
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185.33) — ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4117.265 — ΤΗΛ. 4133.563

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ-ΔΩΡΑ
ΓΡΑΦΙΚΑ-ΨΙΛΙΚΑ
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ
ΔΩΜΑΤΙΑ
«ΝΙΚΗ»
ΧΩΡΑ ΤΗΛ: (0733) 31261
ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ: 31005-31488

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ
ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
(έναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)
Τηλ. 52 49 873

Η
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΔΙΝΕΙ ΤΟΝ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΤΟΚΟ
ΣΤΙΣ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ:
ΟΨΕΩΣ ΚΑΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΣ
ΕΙΝΑΙ Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ
ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΕΣ
ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΤΕ
ΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΕΣ ΣΑΣ

ΑΝΑΞΙΟΙ ΚΛΗΡΟΝΟΜΟΙ...

(Συνέχεια από τη σελ. 1)

ἐπιτόπιον ἐξέτασιν καὶ μελέτην, ὥστε νὰ προβῇ οὗτος εἰς ἐμπειριστικὴν συνεκτίμησιν τῆς ἐπιχωρίου καταστάσεως, πρὸς συγκριτικὸν δηλαδὴ μελέτην καὶ τῆς μὲν καὶ τῆς δὲ περιπτώσεως λύσεως.

Τοσοῦτον δὲ μάλλον, ἀφ' οὗ —ὡς παγκοίνως γνωστὸν— πρὸς τὴν «Μαυρίαν» συντελεῖται ἀνέκαθεν ἡ ἀποχέτευσις, λειτουργοῦσα μάλιστα ἀπὸ τῆς Ἐποχῆς τῆς Ἀγγλικῆς Κυριαρχίας τῆς Ἐπτανήσου (ὑπὸ τῆς Ἀγγλικῆς δὲ τότε Ἀρχῆς κατασκευασθεῖσα).

Ἀπὸ μακροῦ δέ, ὅχι μόνον τῶν κατοίκων κ.λπ. τοῦ Ποταμοῦ αὕτη εἶναι ἐξυπηρετική, ἀλλὰ καὶ τῶν αὐτόθι Νοσοκομείου, Γηροκομείου, κ.λπ.

Οἰκοθεν ἄλλωστε νοεῖται ὅτι ἡ πρὸς τὴν «Μαυρίαν», ἄχρι καὶ τοῦδε λειτουργοῦσα, ἀποχέτευσις, μὴ δὲ τεχνικῶς ἐντελής, μπορεῖ καὶ πρέπει νὰ συγχρονισθῇ τεχνικῶς, νὰ βελτιωθῇ καὶ νὰ ἐπεκταθῇ.

Ἐν τούτῳ πρέπει νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι, δεδομένης τῆς γεωλογικῆς μορφολογίας τῆς Περιοχῆς, ἐνθα κεῖται ὁ Ποταμός, εἰδικώτερον δηλ. τῆς τοπογραφικῆς του θέσεως, ἡ πρὸς τὴν ἐγγὺς αὐτοῦ θέσιν «Μαυρίαν» ἀποχέτευσις εἶναι ἐξυπηρετική διὰ τοὺς πάντας, δι' ὅλας δηλαδὴ τὰς συνεικίας αὐτοῦ. Ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τὸ Νοσοκομεῖον, Γηροκομεῖον κ.λπ.

Τὰ ὑπὸ τοῦ κ. Ψάλτη διὰ τὴν «Μαυρίαν» συμφυῶς ἀντιλεγόμενα δὲν ἀνταποκρίνονται πρὸς τὴν πραγματικότητα.

Ἄλλ' ἐπ' αὐτῶν ἐς ἄλλοτε.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν σχεδιαζόμενον καὶ ἐπικαλούμενον «βιολογικὸν καθαρισμόν», αὐτὸς δὲν θὰ εἶναι τοῦ τρίτου (3ου) βαθμοῦ πληρότητος, τελειότητος καὶ συμφυῶς λειτουργίας, ἀλλὰ θὰ εἶναι πρῶτον, ὑποτυπώδους βαθμοῦ, ἐφ' ὃ, κατ' ἀκολουθίαν, κατὰ φυσικὸν λόγον, τὰ λύματα αὐτοῦ ἀναγκαιῶς θὰ ἀποβῶν καὶ θὰ εἶναι, εἰς τὴν πραγματικότητά «βρωμερά».

Ἐκ τῆς καταστάσεως αὐτῆς, ἀφ' ἐαυτῆς νοεῖται πόσον προσβάλλεται καὶ παραβάλλεται ἡ «Παλιόχωρα» καὶ ἡ Περιοχή τῆς.

Καὶ θὰ πρέπει νὰ ὑπομνησθῇ:—

α) ὅτι ἡ ἀπεργαζομένη αὕτη, πρὸς «Παλιόχωραν» ἀποχέτευσις ἀποτελεῖ καὶ καταφρόνησιν πρὸς τὴν ἱερότητα τῆς τραγικῆς Πολιτείας,

β) ὅτι συνεπιφέρει βεβαίαν βλάβην —ἀνεπανόρθωτον— εἰς τὴν «Παλιόχωραν» καὶ τὴν περιοχὴν τῆς, τὴν μεγάλου Βυζαντινοῦ ἐνδιαφέροντος, τόσο γενικῶς διὰ τὴν Ἐπιστήμην, ὅσον καὶ εἰδικῶς διὰ τὴν Πολιτιστικὴν αὐτὴν Κληρονομίαν τῆς Νήσου μας,

γ) ὅτι ἐπιβάλλεται ἡ προστασία καὶ ἡ διαφύλαξις αὐτῆς. Ἄλλ' ἡ, ἐκ τῆς πρὸς Παλιόχωραν κ.λπ., ἀπεργαζομένης ἀποχετεύσεως, βλάβη, δὲν εἶναι μόνον πολιτιστική.

Εἶναι καὶ οἰκολογική.

Ἀποβαίνει, προσέτι, καὶ εἰς βάρος τῆς τοπικῆς Οἰκονομίας.

1. ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΟΙΚΟΛΟΓΙΑΝ:—

Τὸ τρίγυρὸν τῆς «Παλιόχωρας» τοπεῖον εἶναι ἰδιάζοντος φυσικοῦ κάλλους. Τὸ Φαράγγι τῆς —Δῶρον τῆς Φύσεως— λογιζέται ἀπομίμησις καὶ μικρογραφία τοῦ περιωνύμου τῆς Σαμαριάς τῆς Κρήτης.

Περαιτέρω, πρέπει νὰ διαφυλαχθῇ καὶ ἡ πέραν, ἐγγὺς τῆς θαλάσσης μικρὰ λίμνη —ἡ μοναδική κατ' οὐσίαν τῆς Νήσου— μὲ ψάρια (χέλια, κ.λπ.).

Ἡ λίμνη αὕτη, κατὰ τὰ σχεδιαζόμενα, κατὰ τὰ λεγόμενα, προορίζεται διὰ τὰ λύματα.

Καὶ δὲν θὰ ἀχρηστευθῇ μόνον τελικῶς ἡ λίμνη ὡς λίμνη, μὲ τὰ ψάρια τῆς, ἀλλὰ θὰ καταστῇ ἀσφαλῶς μία ἐπικίνδυνη διαρκῆς μολυσμένη ἐστία...

Εἰς ἀπόδειξιν, ἐκτὸς ἄλλων, ὅτι ἡ Κοινότης Ποταμοῦ αὐτὸν τὸν προορισμὸν ἐπιφυλάσσει εἰς τὴν προκειμένην μικρὰν λίμνην, ἐπικαλοῦμαι τὸ ἔξης περιστατικόν:— πρὸ ὀλίγων ἐτῶν κάποιος (ἐπώνυμος, συγκεκριμένος) ἐνδιαφερόμενος νὰ δημιουργήσῃ ἐκεῖ ἰχθυοκαλλιέργειαν, παρημποδίσθη ὑπὸ τοῦ κ. Ψάλτη καὶ τῶν σὺν αὐτῷ Συμβούλων του. Τῷ ἐλέγχθῃ τότε, ἀπροκαλύπτως καὶ ἰταμῶς ὅτι ἡ λίμνη χρειάζεται καὶ προορίζεται διὰ τὰ λύματα τῆς ἀποχετεύσεως...

Ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς τελεῖ, εὐτυχῶς, ἐν Ζωῇ...

2. ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ:—

α) Τὸ περιφώνητον ἄρωματικὸν μέλι τῶν Κυθῶρων —τὸ λογιζόμενον ὡς τὸ καλύπτον μέλι τῆς Ἑλλάδος, δι' ὃ καὶ εἰς τὴν ἀγορὰν τῶν Ἀθηνῶν εἶναι τὸ ἀκριβώτερον— κινδυνεύει, διότι αἱ μέλισσες θὰ φοφίσουν ἀπὸ τὰ μολυσμένα νερά καὶ ἀπὸ τὰ λύματα.

Εἰς τὴν εὐρύτεραν ἐκεῖ περιοχὴν ὑπάρχουν καὶ εὐδοκίμουν πολλὰ «μελίσις» (δηλαδὴ κυψέλες).

Καὶ ἡ μελισσοκομία τῆς Νήσου μας θὰ ὑποστῇ βεβαίαν μεγάλην ζημίαν.

β) Αἱ ἐν τῇ περιοχῇ κτηνοτροφικαὶ μονάδες (ἀπὸ κατσίκια) θὰ ὑποστοῦν καταστροφὴν — ἀπὸ τὰ μολυσμένα νερά.

γ) Ὁ περὶ τὴν Παλιόχωραν καὶ τὴν τρίγυρὸν περιοχὴν τῆς Τουρισμὸς —ὁ ὁποῖος τελευταίως σημειοῦται εἰς τὴν Νήσῳ μας— λόγῳ τοῦ Βυζαντινοῦ ἐνδιαφέροντος, φοβερά θὰ ὑποστῇ πλήγματα.

Αὐτὸ εἶναι αὐτονόητον.

Δι' ὃ, διὰ τοὺς λόγους αὐτοὺς, ὡς καὶ δι' ὅσους ἄλλους ἐπιφυλάσσομαι, συμφύεις, ἀληθεῖς καὶ πραγματικούς, ἐν καιρῷ νὰ ἐκθέσω, ἡ πρὸς τὴν Παλιόχωραν ἀπεργαζομένη ἀποχέτευσις εἶναι ἀπορριπτέα.

Β) ὍΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙ ΕΜΟΥ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΙΝ ΤΟΥ κ. ΨΑΛΤΗ

Συμπαθῆς, κατὰ πάντα, ὁ φίλος κ. Ψάλτης.

Ἄλλ' ἐν προκειμένῳ —ἐτερον ἐκάτερον— μικρὸς «τὸ δέμας». Μάλιστα δέ, τὰ μάλα.

Ἦς πρὸς τὸν ἰσχυρισμὸν του ὅτι τάχα δὲν ἔχω ζήσει εἰς τὸ Νῆσι μας καὶ ὅτι, ἄρα, τάχα, δὲν γνωρίζω τὰ ἐπιτόπια πράγματα, πλανᾶται.

Οἰκτρὰ ἡ πλάνη του. Καὶ μεγάλη ἡ ἄγνοιά του...

Τὰ γνωρίζω καλύτερα ἢ ἐκεῖνον.

Ἐκτὸς ἄλλων (λ.χ. μελέτης, καὶ ἐπὶ τόπου ἐπι, πολλὰ πλῆς, κ.λπ.) ἔχω «γυρίσει» περὶ τὸ μισὸ νησί.

Ἄλλὰ καὶ ὁλόκληρον τὸ νησί τὸ γνωρίζω πολὺ καλά.

Ἦς πρὸς ἐκεῖνον, εἶμαι βέβαιος ὅτι πλεῖστα μέρη τοῦ Νησιῦ μας —ἀκόμη καὶ αὐτοῦ τοῦ λεγομένου «Ἐξω Δήμου», ἐνθα ἡ κατοικία του— ὅχι μόνον δὲν τὰ ἔχει ἐπισκε-

φθῇ, ἀλλ' οὐδὲ κἂν τὴν ὑπαρξίν των γνωρίζει.

Εἰς τὴν τόσο ἐλαφρὰν παρατήρησίν του, ἐπαλήθευσιν ἀνευρίσκει ἡ στοχαστική ἐκείνη ῥῆσις τοῦ Εὐρυπίδου:— «...Λόγος γὰρ ἔκ τ' ἀδοξούντων ἰὼν κἂν τῶν δοκούντων...αὐτὸς οὐ ταυτὸν σθένει...».

Ἐπιτρεπτή ἡ ἐπὶ κλησίς καὶ ἡ ἀναφορά:

Τῷ ἄρμυζει...

ΣΗΜ.: Εἰς τὴν Ἐκδότῃ θ' ἀνεύρη (τὸν διευκολύνω) τὴν βαθεῖαν ἐννοίαν καὶ τὴν χαρακτηριστικὴν σημασίαν τῶν στίχων αὐτῶν.

Ἄν καὶ —ἀπὸ ἄλλου «πρίσματος» κρινομένης τῆς περιπτώσεώς του— εἰς τὴν Τοπικὴν μας Λαογραφίαν ἀνευρίσκειται θυμοσοφικὴ παροιμία, λίαν χαρακτηριστικὴ, ἁρμόουσα, ἐν προκειμένῳ αὐτῷ.

Γ) Ὅσον ἀφορᾷ τὴν —καθ' ἃ μοι ἐλέγχθη— παραχθεῖσαν εἰς τὸν κ. Ψάλτην σκέψιν —ὑπόνοιαν περὶ «...ἐκ πονηροῦ...» τάχα μνείας μου διὰ «Ὁράματα» του, αὕτη καὶ σφαλερὰ καὶ πεπλανημένη εἶναι.

Ἡ ἀποχέτευσις τοῦ Ποταμοῦ εἶναι τῷ ὄντι μία ἀνάγκη. Καὶ ἡ ἐπιδίωξις τοῦ κ. Ψάλτη πρὸς ἐπίλυσιν αὐτοῦ τοῦ προβλήματος εἶναι καθ' ἐαυτὴ ἐπαινετὴ.

Ἀλλὰ, ἡ ὑπ' αὐτοῦ καὶ τῶν σὺν αὐτῷ ἐπιλεγείσα λύσις τῆς πρὸς Παλιόχωραν κατασκευῆς τοῦ ἀποχετευτικοῦ αὐτοῦ ἔργου εἶναι ἀτυχῆς. Ἀτυχεστάτη.

Ὅμως, δι' αὐτοὺς εἶναι... «Ὁραμα».

Πολλῷ δὲ μάλλον, καθ' ὃ φερομένου ὡς ἔργου μεγάλου προϋπολογισμοῦ, ἐκατοντάδων τινῶν ἐκατομμυρίων...

Ἐπιδίωξις, κατὰ ταῦτα, τοῦ κ. Ψάλτη εἶναι ἡ πρὸς Παλιόχωραν ἀποχέτευσις.

Ὡ μ ω ε, ὅχι μόνον βούλησις γενικὴ, λαϊκὴ, ἀλλὰ καὶ ἀπαιτήσις εἶναι —καὶ αὐτὴν διερμηνεύω— νὰ διασωθῇ ἡ Βυζαντινὴ Παλιόχωρα, ὁ Μίνι - Μυστράς τῶν Κυθῶρων, ὡς καὶ ὅλη ἡ Περιοχή τῆς, μὲ τὸ ὠραῖον φυσικὸν περιβάλλον τῆς καὶ περαιτέρω μὲ τὸ Φαράγγι τῆς καὶ τὴν μικρὰν τῆς λίμνην...

Ἡ τραγικὴ «Παλιόχωρα» μὲ τὴν Περιοχὴν τῆς ἀποτελεῖ πολιτιστικὴν Κληρονομίαν τῆς Νήσου μας.

Καὶ τὴν Πολιτιστικὴν μας αὐτὴν Κληρονομίαν, τὴν Παλιόχωραν, ἡ Κοινοτικὴ Ἀρχὴ τοῦ Ποταμοῦ ὅχι μόνον δὲν τὴν σέβεται καὶ δὲν τὴν εὐλαβεῖται, ἀλλὰ τὸνναντίον φέρεται μὲ ἀδιαφορίαν, ἀστοργίαν καὶ περιφρόνησιν καὶ δὴ τὸσην, ὥστε μὲ τὸ σκοπούμενον ἀποχετευτικὸν τῆς ἔργον, θανάσιμον θὰ ἐπιφέρῃ πλῆγμα κατὰ τῆς Παλιόχωρας.

Καὶ ἐνῷ Χῶραι πολλαὶ (θ' ἀναφέρω ἐν καιρῷ μίαν συγκεκριμένην μεγάλην παραδειγματικὴν περίπτωσιν) στερούμεναι πολιτιστικῆς κληρονομίας, συστηματικὴν νὰ δημιουργήσουν καταβάλλουν προσπάθειαν, «ἡμεῖς» ἐδῶ τὴν... καταστρέφουμεν...

Δὲν εἶναι ὑπερβολή:— ἡ «Παλιόχωρα» κινδυνεύει.

Οἱ ἐν προκειμένῳ «...ἡμεῖς», προφανῶς, αὐτονοήτως, ἐννοοῦνται καὶ εἶναι ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ποταμοῦ κ. Παναγιώτης Θ. Ψάλτης καὶ οἱ σὺν αὐτῷ.

Καὶ ἐν ὃ, ἐπὶ τῆς «κεφαλῆς» αὐτῶν θὰ ἐπικρέμαται, κατὰ βεβαίαν «αὐρίον» ἱστορικὴν Κρίσιν, ὁ βαρὺς ἀλλὰ δεδαικτολογημένος χαρακτηρισμὸς —ὁ καὶ κατηγορία ἅμα— ὅτι εἶναι ἀνάξιοι κληρονόμοι τῆς Πολιτιστικῆς τῆς Νήσου μας Κληρονομίας, αὐτοὶ... ἐμμένουν, τῆς Τοπικῆς των ἑξουσίας χρώμενοι...

Ὡστε, καί... «ἀνάξιοι κληρονόμοι»...

Ἄλλ' ὁ Ποταμός, μόνος, ΔΕΝ δικαιούται νὰ καθορίζῃ μόνος αὐτὸς, τὰ τῆς Καταστάσεως καὶ τῆς Τύχης τῆς Παλιόχωρας.

Τὸ Γεωγραφικὸν - Τοπογραφικὸν Στοιχεῖον τῆς τοποθεσίας τῆς Παλιόχωρας ἐν τῇ εὐρύτερᾳ Περιφερείᾳ τοῦ Ποταμοῦ ΔΕΝ προσδίδει εἰς τὸν Ποταμὸν (δηλ. εἰς τὸ οἰοῦντο Κοινοτικὸν του Συμβούλιον - ἐν προκειμένῳ δὲ νῦν, εἰς τὸν κ. Ψάλτην καὶ τοὺς σὺν αὐτῷ) τὸ δικαίωμα νὰ ἐνεργεῖ, κατὰ τὸ δοκοῦν αὐτοῖς, χωρὶς τὴν συνεκτίμησιν καὶ τὸν συνυπολογισμὸν ὅλων τῶν συμφυῶν στοιχείων καὶ παραγόντων, οἷον τῆς κοινῆς γνώμης τῆς Νήσου.

Τῆς δὲ «Νήσου», ἐν προκειμένῳ, εἰδικῶς νοουμένης ὅχι μόνον τῶν μόνιμων κατοίκων τῆς, ἀλλὰ τοῦ Κυθηραϊκοῦ Κόσμου ἐν γένει.

Ἡ «Παλιόχωρα» δὲν ἀνήκει εἰς τὸν Ποταμόν.

Ἡ «Παλιόχωρα», καθ' ὃ Πολιτιστικὴ Κληρονομία τοῦ Τόπου μας, ἀνήκει εἰς ὅλην τὴν Νήσον μας.

Καὶ περὶ τῆς «Τύχης» τῆς ἐνδιαφέρον καὶ δικαίωμα ἔχει ὅλη ἡ Νῆσος.

Ὅλος ὁ κόσμος τῆς.

Καὶ ὅχι μόνον δικαίωμα, ἀλλ' ἔχει καὶ ὑποχρέωσιν: νὰ τὴν σέβεται, νὰ τὴν εὐλαβεῖται, νὰ τὴν διαφυλάσσει.

Ἐφ' ὃ, ἀφ' οὗ, ἐκ τῆς, ὑπὸ τῆς Κοινότητος Ποταμοῦ (τῆς ὑπὸ τὸν Πρόεδρον κ. Ψάλτην κ.λπ.) ἀπεργαζομένης πρὸς τὴν Παλιόχωραν ἀποχετεύσεως, παραβάλλεται καιρίως ὁλος ὁ ἱστορικὸς χώρος τῆς, δικαίωμα περὶ αὐτοῦ, πολιτιστικῶς, ἠθικῶς, παραδοσιακῶς κ.λπ., κέκτηται ὁλόκληρος ἡ Νῆσος.

Καὶ σφάλλει (ἡπία ἡ ἔκφρασις) θανασίμως ὁ «Ποταμός» φρονῶν ὅτι, χάριν οἰουδήποτε ἔργου του, δικαιούται τάχα νὰ ποδοπατήσῃ τὴν Πολιτιστικὴν Κληρονομίαν τῆς «Παλιόχωρας», τῆς ὁποίας ἡ διαφύλαξις καὶ ἡ διάσωσις εἶναι ἐπιθυμία, ἀξίωσις, ἀπαιτήσις ὅλης τῆς Νήσου μας, ὅλου τοῦ Κυθηραϊκοῦ Κόσμου.

Ἡ, εἰς τὸ πρόβλημα τῆς ἀποχετεύσεως τοῦ Ποταμοῦ, λύσις, κατὰ ταῦτα, εἶναι ἡ «Μαυρίαν».

Καὶ προβάλλει τὸ ἐρώτημα, εὐλογικὸν καὶ δεδαικτολογημένον, ποῖος ὁ «Λόγος» νὰ μὴ προτιμᾷ ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ποταμοῦ κ. Ψάλτης καὶ οἱ σὺν αὐτῷ, τὴν λύσιν αὐτὴν, ἀλλ' —ἐπιμένοντες— νὰ προτιμοῦν τὴν λύσιν τῆς «Παλιόχωρας»;

Γενικὴ εἶναι ἡ ἀπορία...

Ἐκ τοῦ «πονηροῦ», ὅθεν, ὅχι ἡ ἰδική μου μνεία, ἡ εἰς τὰ «πράγματα» ἀναφερομένη.

Ἐκ τοῦ «πονηροῦ», λοιπόν, ἡ ἰδική του ὑποψία, διὰ τὴν ὁποίαν μάλιστα ἐν τῇ Τοπικῇ μας Λαογραφίᾳ, ἀνευρίσκειται προσήκουσα χαρακτηριστικὴ —AD HOC— παροιμία καὶ τῆς ὁποίας παρέλκει ὡδε ἡ μνεία. Καὶ διὰ τὴν ὁποίαν «ὑποψίαν» του, τοῦ «ὑπενθυμίζω» τὴν περιλάλητον ἐκείνην —ἀπαραμίλλου δὲ χάριτος— ἱστορικὴν ῥῆσιν:— «HONI SOIT QUI MAL Y PENSE».

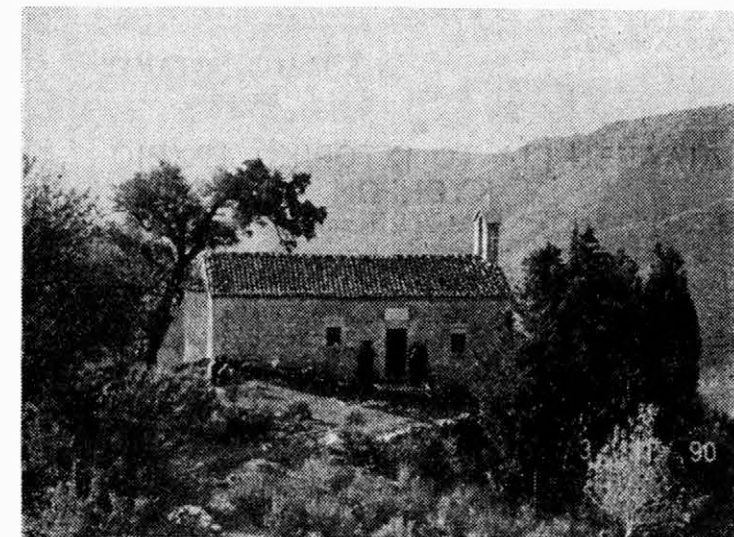
Δημήτριος (Τζίμης) Παναγιωτόπουλος

ΣΤΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ ΤΗΣ ΔΗΜΗΤΣΑΝΑΣ

(Συνέχεια ἀπὸ τη σελ. 1)

Φαγητό στη Μεγαλόπολη καὶ τὸ ἀπόγευμα ἐπίσκεψις στὴν ἐκκλησίαν τῆς Ἀγίας Θεοδώρας στὴς πηγές τοῦ Παμίσσου. Μοναδικὸ τὸ φαινόμενο στὴν ἐκκλησίᾳ αὐτῇ, ποὺ μέσα ἀπὸ τὴν στέγη καὶ τοὺς τοίχους τοῦ ἔχουνε φυτρώσει δένδρα ποὺ φτάνουν σήμερὰ στὰ 10 μέτρα.

Ἡ ἐπιστροφή ἐγένετο ἀργά τὸ βράδυ τῆς Κυριακῆς ἀπὸ τὸν καινούργιο δρόμο Κορίνθου - Τρίπολης, ποὺ συντομεύει τὴν διαδρομὴ κατὰ 35 χιλιόμετρα.



Μία φωτογραφία τοῦ ναοῦ τῆς Παναγίας τῆς Μυρτιδιώτισσας Δημητσάνας.

Η ΠΙΤΤΑ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Στὸ Πλακιώτικο Σαλόνι θὰ κόψει κι ἐφέτος τὴν Πρωτοχρονιάτικὴ Πίττα τοῦ οἰκουμενικοῦ Σύνδεσμος Ἀθηνῶν τὴν Παρασκευὴ 9 Ἰανουαρίου 1991.

Δηλώσεις συμμετοχῆς μποροῦν νὰ γίνονται ἀπὸ τώρα στὰ γραφεῖα τοῦ Σύνδεσμου.



Ὁ Δ' ντῆς τῆς «Π» με τὴ σύζυγό του Ερασμία μπροστὰ σὺς 3 εἰκόνες.

Η ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ 28ΗΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ΣΤΗ ΧΩΡΑ

Με ἐπισιμότητα καὶ λαμπρότητα βοηθούσης καὶ τῆς ανοιχτιάτικης ἡμέρας εορτάσθη ἡ ἐπαίτιος τοῦ ἱστορικοῦ ΟΧΙ στὰ Κύθηρα με ἐπικέντρο τὴν πρωτεύουσα Χώρα.

Πρὸς τοῦτο ἐτελέσθη δοξολογία στὸ ναὸ τοῦ Εσταυρωμένου παρουσία των πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν ἀρχῶν των μαθητῶν ὅλων των σχολείων μετὰ των σημαίων των καὶ πλήθος κόσμου.

Οἱ πλατεῖες τῆς πόλης καὶ οἱ δρόμοι ἦταν σημαιστολισμένοι Μετὰ τὴν δοξολογία καὶ με τὴ συνοδεία τῆς Φιλαρμονικῆς Ποταμοῦ οἱ ἐπίσημοι, οἱ μαθητῆς, παρατεταγμένοι καὶ ὁ λαός, μετέβησαν στὴν πλατεῖα Σπύρου Στάη, ὅπου πρὸ τοῦ Ἡρώου ἐγένετο δέσση ὑπὲρ ἀναπαύσεως των ψυχῶν των ἐν πολέμοις πεσόντων γιὰ τῆς πατρίδος τῆς ἐλευθερίας τῆς ἡμετέρας ἐνός λεπτοῦ σιγῆς.

Ἀκολούθησε κατέθεσις στεφάνων ὑπὸ τοῦ Ἐπάρχου ὡς ἐκπροσώπου τῆς Πολιτείας, των πολιτικῶν, στρατιωτικῶν, κοινοτικῶν καὶ ὁργανώσεων τῆς Ἐθνικῆς Ἀντίστασης, των σχολείων κ.λπ.

Κατόπιν ἐξεφώνησε τὸν πα-

νηγυρικό τῆς ἡμέρας ὁ φιλόλογος καθηγητὴς τοῦ Λυκείου κ. Τσερκεζόγλου Κυριάκος, ἀναφερθεὶς στὸ νικηφόρο Ἀλθάνικό ἐπος παραστατικῶτα καὶ ἐθνικῶτα ἐξάρας τὴν ἀνδρείαν των ἡρώων πολεμιστῶν, ἀλλὰ καὶ τοῦ λαοῦ ὁ ὁποῖος ἀπὸ τὰ μετόπισθεν συνέβαλε στὴν μεγάλη ἐκεῖνη ΝΙΚΗ. Κατόπιν ἐπικεφαλῆς τῆς Φιλαρμονικῆς Ποταμοῦ παιανίζουσας ἐμβαθρία, ἐγένετο παρέλασις των σχολείων ἐνώπιον τοῦ Ἐπάρχου κ. Νοταρά, των πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν ἀρχῶν καὶ τοῦ λαοῦ, ἡ ὁποία ἦταν ἄρτια, ὅπως καὶ τὸ παράστημα των μαθητῶν καὶ μαθητῶν καὶ δικαίως ἐχειροκροτήθησαν ζωηρῶς.

Στὴ συνέχεια οἱ μαθητῆρες καὶ οἱ μαθητῆς με τοπικὲς ἐνδυμασίες ἐχόρευσαν ὁμορφα, ὡραία καὶ με τέχνη χορευτικὴ διάφορους τοπικοὺς χορούς, χειροκροτηθέντες καὶ πάλι. Ζωηρότατα καὶ με τὸν Ἐθνικὸ Ὕμνον τελείωσε ἡ ὡραία αὕτη ἐθνικὴ εορτή.

Συγχαίρομεν ὅλους ὅσους τὴν ὁργάνωσαν.

ΠΑΝΟΣ ΒΡ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ